



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 October 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят четвертая сессия

11 сентября — 13 октября 2023 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 11 октября 2023 года

54/12. Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

подтверждая свою поддержку усилий по достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая, что со времени своего принятия Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов оказывает позитивное влияние на разработку ряда конституций и статуты на национальном и местном уровнях и способствует прогрессивному развитию международных и национальных нормативно-правовых рамок, правовой практики и политики в контексте применения Декларации в отношении коренных народов,

высоко оценивая прилагаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, напоминая об обязательстве, взятом на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», рассмотреть вопрос о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам и приветствуя резолюцию 71/321 Ассамблеи от 8 сентября 2017 года,

отмечая участие представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях различных структур Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов, особенно Совета по правам человека и его Экспертного механизма по правам коренных народов, а также Постоянного форума по вопросам коренных народов,



принимая к сведению итоговый документ совещания в рамках диалога по вопросу о расширении участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций, которое было организовано организациями и институтами коренных народов и проведено в Кито 27–30 января 2020 года,

напоминая о подготовленном Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека кратком докладе о проведенном 15 июля 2019 года межсессионном интерактивном диалоге продолжительностью в половину рабочего дня о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам¹ и о докладе Управления Верховного комиссара о состоявшемся 16 июля 2021 года межсессионном совещании за круглым столом о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по затрагивающим их вопросам²,

отмечая важность Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в целях поддержки участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в заседаниях по затрагивающим их вопросам,

принимая к сведению исследование Экспертного механизма по правам коренных народов о влиянии милитаризации на права коренных народов³, а также доклад Экспертного механизма, озаглавленный «Усилия по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: создание эффективных механизмов мониторинга на национальном и региональном уровнях в целях осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»⁴, и рекомендуя государствам рассмотреть возможность выполнения содержащихся в них рекомендаций,

принимая также к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, озаглавленный «“Зеленое” финансирование — справедливый переход для защиты прав коренных народов»⁵, в котором Специальный докладчик призвал все государства рассмотреть содержащиеся в докладе рекомендации, и признавая усилия Специального докладчика по привлечению коренных народов к подготовке ежегодных и страновых докладов,

ссылаясь на доклад Управления Верховного комиссара о ежегодном обсуждении в рамках дискуссионного форума продолжительностью в половину рабочего дня по правам коренных народов, состоявшемся 28 сентября 2022 года и посвященном воздействию планов социально-экономического восстановления в контексте пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) на коренные народы с особым акцентом на продовольственную безопасность⁶,

принимая к сведению общую рекомендацию № 39 (2022) о правах женщин и девочек из числа коренных народов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также замечание общего порядка № 26 (2023) о правах детей и окружающей среде с особым акцентом на изменение климата Комитета по правам ребенка и рекомендуя государствам рассмотреть содержащиеся в них рекомендации, а также перевести их на языки коренных народов,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и потребностям женщин, детей, молодежи, пожилых людей, людей с инвалидностью и людей в уязвимом положении из числа коренных народов, а также активизировать в этой связи усилия по предупреждению и ликвидации всех форм насилия и дискриминации, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах

¹ A/HRC/44/35.

² A/HRC/49/69.

³ A/HRC/54/52.

⁴ A/HRC/EMRIP/2023/3.

⁵ A/HRC/54/31.

⁶ A/HRC/53/43.

коренных народов и в итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам, принятом Генеральной Ассамблеей консенсусом в 2014 году⁷,

признавая, что коренные народы одними из первых ощущают на себе прямые последствия изменения климата в силу их тесной связи с природной средой и ее ресурсами и их заботы о них, и приветствуя роль коренных народов, в частности участие женщин и девочек из числа коренных народов, которые сталкиваются с негативными последствиями изменения климата, в достижении целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, цели и задач Парижского соглашения и целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая также растущее воздействие изменения климата на осуществление прав человека и его конкретное воздействие на осуществление прав человека и образ жизни коренных народов во всем мире и ссылаясь на преамбулу Парижского соглашения и решение 1/CP.21 о принятии Парижского соглашения⁸, в которых признается, что при принятии мер по борьбе с изменением климата государства должны уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства по правам коренных народов, на пункт 135 решения 1/CP.21, в котором отмечается необходимость в развитии знаний, технологий, практики и усилий коренных народов по реагированию на изменение климата и принятию мер реагирования, и на пункт 36 итогового документа Всемирной конференции по коренным народам,

признавая далее, что многие экосистемы, включая водные, находятся под угрозой из-за неэффективных и нерациональных методов хозяйствования и эксплуатации и сталкиваются с повышенной неопределенностью и рисками вследствие изменения климата и других факторов, и настоятельно призывая государства признавать, уважать и поощрять подходы коренных народов к управлению экосистемами и право коренных народов на сохранение и защиту окружающей среды и производительной способности их земель или территорий и ресурсов, закрепленное в статье 29 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, посредством их полного и эффективного участия,

принимая во внимание тот факт, что коренные народы сталкиваются со значительными препятствиями на пути осуществления своего права на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе в таких областях, как обеспечение жильем, как это предусмотрено в статье 21 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в силу различных факторов, таких как колониционное прошлое и лишение их собственности, непропорционально высокий уровень бездомности, уязвимость перед угрозой насильственного выселения, захвата земель и негативными последствиями изменения климата, и отмечая необходимость обеспечения того, чтобы коренные народы могли жить в условиях мира, безопасности и достоинства и пользоваться правом на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе в области жилья, без дискриминации,

особо отмечая, что транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия несут ответственность за уважение всех прав человека и должны применять процедуры должной осмотрительности в отношении прав человека для выявления, предотвращения, смягчения влияния на права человека и представления отчетности об их усилиях по его устранению, а также уделять особое внимание их воздействию на коллективные права коренных народов, и подтверждая главную ответственность государств за уважение, защиту и осуществление прав человека и их обязанность в пределах своей территории и/или юрисдикции обеспечивать защиту от нарушений прав человека третьими сторонами, включая транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия, в том числе путем регулирования

⁷ Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

⁸ FCCC/CP/2015/10/Add.1.

деятельности этих коммерческих предприятий и обеспечения доступа к эффективным средствам правовой защиты в случаях злоупотреблений,

с удовлетворением отмечая создание Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее двадцать четвертой сессии Рабочей группы по стимулированию Платформы для местных общин и коренных народов при равноправном участии представителей коренных народов и сторон Рамочной конвенции в целях содействия достижению целей и осуществлению ее функций и отмечая второй трехлетний план работы Платформы на период 2022–2024 годов,

признавая важность обеспечения полного и эффективного участия коренных народов в процессах принятия решений в целях осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии,

учитывая важность поддержки расширения прав и возможностей и укрепления потенциала женщин, молодежи, пожилых людей, людей с инвалидностью, людей в уязвимом положении и детей из числа коренных народов в соответствии с их возрастом и зрелостью, в том числе в целях их всестороннего и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, включая, в соответствующих случаях, политику, программы и ресурсы, предназначенные для обеспечения их благополучия, в частности в таких областях, как всеобщий и равный доступ к качественным государственным услугам, достаточное жилище, медицинское обслуживание, психическое здоровье, продовольственная безопасность и улучшение питания, в частности за счет создания семейных фермерских и рыболовецких хозяйств, образование, в том числе межкультурное и многоязычное, занятость и передача языков и традиционных знаний, инноваций и практик, а также важность принятия мер по повышению уровня осведомленности относительно имеющихся у них прав и их осознания,

с удовлетворением принимая к сведению принятую Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее семьдесят шестой сессии 30 мая 2023 года резолюцию WHA 76.16, озаглавленную «Охрана здоровья коренных народов»,

1. *отмечает* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов⁹ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, составленный простым языком и в формате Easy Read и содержащий информацию о соответствующих изменениях в рамках правозащитных органов и механизмов и о деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в штаб-квартире и на местах, которая способствует поощрению, соблюдению и всестороннему применению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, с указанием имеющихся вызовов и основных достижений, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и призывает все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении возложенных на него задач и обязанностей, в том числе серьезно рассматривать возможность положительного ответа на просьбы мандатария о посещениях, предоставлять всю имеющуюся информацию, запрашиваемую в его или ее сообщениях, и оперативно реагировать на его или ее срочные призывы;

3. *приветствует также* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, включая его ежегодный доклад за 2023 год¹⁰ и межсессионную деятельность;

⁹ A/HRC/54/39.

¹⁰ A/HRC/54/64.

4. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую Экспертному механизму для полноценного и эффективного выполнения его мандата, включая ведение веб-трансляции его ежегодных заседаний с субтитрами с переводом в режиме реального времени, а также своевременный перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций и распространение его докладов для Совета по правам человека и предсессионный перевод его исследований и докладов, в соответствии с резолюцией 33/25 Совета от 30 сентября 2016 года;

5. *настоятельно рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая государства и коренные народы, присутствовать на сессиях Экспертного механизма и активно участвовать в их работе, вносить вклад в его исследования и доклады и вступать с ним в диалог, в том числе в ходе его межсессионных мероприятий;

6. *отмечает* усилия государств, коренных народов, учреждений Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон по налаживанию взаимодействия с Экспертным механизмом в рамках его нынешнего мандата и настоятельно рекомендует им продолжать это взаимодействие, в том числе в целях содействия диалогу, когда это приемлемо для всех сторон, и для оказания технической помощи и проведения консультаций в интересах достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также выполнения государствами принятых к исполнению рекомендаций и заключительных замечаний, касающихся коренных народов, вынесенных по итогам универсального периодического обзора и в рамках договорных органов соответственно;

7. *рекомендует* всем сторонам рассмотреть вопрос о начале участия Экспертного механизма в страновых мероприятиях по просьбе государств и коренных народов, использовать возможности для диалога, возникающие в результате таких просьб, и содействовать организации миссий по взаимодействию со странами, с тем чтобы Экспертный механизм мог надлежащим образом выполнять свой мандат;

8. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим потенциальным государственным и/или частным донорам делать взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, считая это важным средством поощрения прав коренных народов во всем мире и в рамках системы Организации Объединенных Наций, и поддерживать общесистемный план действий по обеспечению согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

9. *напоминает* о провозглашении периода 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, чтобы привлечь внимание к острой проблеме утраты языков коренных народов и к настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать эти языки, включая жестовые языки, и принимать срочные меры с этой целью на национальном и международном уровнях¹¹, также напоминает о создании совместно с коренными народами Глобальной целевой группы по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов и призывает государства, структуры Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны содействовать эффективному и значимому участию коренных народов в инициировании и проведении мероприятий, в рамках Десятилетия на национальном и международном уровнях;

10. *принимает к сведению* Глобальный план действий для Международного десятилетия языков коренных народов и призывает государства и структуры Организации Объединенных Наций, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принимать конкретные меры по его осуществлению на местном и национальном уровнях совместно с коренными народами, в том числе стремясь обеспечивать полноценное и значимое участие

¹¹ Резолюция 74/135 Генеральной Ассамблеи.

коренных народов в разработке и последующей реализации стратегий, инициатив, политики и законодательства и путем установления плодотворного и регулярного диалога с другими соответствующими заинтересованными сторонами;

11. *напоминает* о праве коренных народов создавать свои собственные средства массовой информации на своих языках и получать доступ ко всем видам средств массовой информации, не принадлежащих коренным народам, без какой-либо дискриминации, закрепленном в пункте 1 статьи 16 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и призывает государства поощрять и анализировать национальную политику, практику и программы финансирования средств массовой информации коренных народов, в том числе направленные на укрепление потенциала и производство контента на языках коренных народов силами производителей контента и работников средств массовой информации из числа коренных народов, особенно коренных женщин, и содействовать международному сотрудничеству, обмену знаниями и взаимодействию между средствами массовой информации коренных народов и другими партнерами, включая мейнстримные средства массовой информации и правительства;

12. *рекомендует* государствам обеспечивать письменный и устный перевод Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов на языки коренных народов, включая, по мере необходимости, жестовые языки, и ее распространение на этих языках, а также сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом для перевода их докладов и обеспечения их доступности для коренных народов, в том числе путем их подготовки на простом языке и в формате Easy Read;

13. *постановляет*, что темой ежегодного обсуждения вопроса о правах коренных народов в рамках дискуссионного форума продолжительностью в половину рабочего дня, которое состоится в ходе пятидесят седьмой сессии Совета по правам человека, будут законы, политика, юридические решения и другие меры, принимаемые государствами в соответствии со статьей 38 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в интересах достижения целей Декларации, и просит Управление Верховного комиссара поощрять и облегчать участие коренных женщин, сделать данное обсуждение полностью доступным и инклюзивным для людей с инвалидностью и подготовить краткий доклад об этом обсуждении для его представления Совету до начала его пятидесят девятой сессии;

14. *с удовлетворением приветствует* четырехдневное рабочее совещание экспертов, созданное Управлением Верховного комиссара 21–24 ноября 2022 года и посвященное возможным путям расширения участия коренных народов в работе Совета по правам человека, включая обсуждение и рекомендации, вынесенные по итогам рабочего совещания и содержащиеся в кратком докладе, подготовленном Управлением Верховного комиссара¹²;

15. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о подведении итогов, с учетом предыдущей деятельности по подведению итогов, отраженной в докладах Генерального секретаря от 2012 года и 2020 года¹³ и в записке Председателя Генеральной Ассамблеи от 2016 года¹⁴, составив подборку существующих процедур участия коренных народов в деятельности Организации Объединенных Наций с указанием существующих пробелов и передовой практики, и представить доклад Совету по правам человека на его пятидесят седьмой сессии;

¹² A/HRC/53/44.

¹³ A/HRC/21/24 и A/75/255.

¹⁴ A/70/990.

16. *постановляет* продолжить обсуждение и разработку дальнейших шагов и мер, необходимых для обеспечения и облегчения участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в работе Совета по правам человека, и в этой связи:

а) *постановляет* организовать двухдневное межсессионное совещание до начала пятьдесят седьмой сессии Совета по правам человека и еще одно двухдневное межсессионное совещание до начала пятьдесят восьмой сессии, с тем чтобы государства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные организации, коренные народы из семи социокультурных регионов коренных народов, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества могли провести диалог о конкретных путях расширения участия коренных народов в работе Совета по правам человека;

б) *просит* Председателя Совета по правам человека назначать на каждое межсессионное совещание одного сокоординатора от государства и одного сокоординатора от коренных народов;

с) *постановляет*, что сокоординаторы совместно с Управлением Верховного комиссара будут отвечать за подготовку совместного доклада о проведенных обсуждениях и результатах совещаний, включая конкретные рекомендации, и за его представление Совету до начала его пятьдесят девятой сессии;

д) *просит* Управление Верховного комиссара предоставить в ходе вышеупомянутых двухдневных межсессионных совещаний все услуги и средства, необходимые для того, чтобы сделать обсуждения полностью доступными для людей с инвалидностью;

17. *предлагает* Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, в рамках его правил и установленных процедур, содействовать участию представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в вышеупомянутых межсессионных совещаниях, способствуя сбалансированному региональному, гендерному и межпоколенческому представительству;

18. *рекомендует* Экспертному механизму продолжить обсуждение вопроса о расширении участия представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, в соответствующих заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам;

19. *рекомендует* государствам уделять должное внимание правам коренных народов и всем формам насилия и дискриминации, включая множественные и интерсекционные формы дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы и отдельные лица, включая трудности и более серьезные препятствия, обусловленные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), при выполнении обязательств, принятых в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в процессе разработки соответствующих международных и региональных программ, а также национальных планов действий, стратегий и программ, применяя принцип, согласно которому никто не должен быть забыт;

20. *настоятельно призывает* государства принимать соответствующие меры для защиты детей из числа коренных народов, в особенности девочек и молодых людей, от всех форм насилия, а также обеспечить расследование всех нарушений прав человека и злоупотреблений в отношении них, привлечение виновных к ответственности, принятие соответствующих превентивных мер и доступ к эффективным средствам правовой защиты и возмещению ущерба;

21. *призывает* государства должным образом признавать, соблюдать и обеспечивать выполнение существующих договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей, заключенных между государствами и коренными народами в целях продвижения и достижения реализации прав коренных народов, и рекомендует заключать новые договоры в качестве метода реализации прав,

закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

22. *отмечает* усилия Экспертного механизма по правам коренных народов, Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и Постоянного форума по вопросам коренных народов по улучшению взаимодополняемости и недопущению дублирования их докладов, рекомендует им активизировать их продолжающиеся сотрудничество и координацию, а также продолжающиеся усилия по поощрению прав коренных народов, в том числе в договорах и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принятие последующих мер в связи с Всемирной конференцией по коренным народам, и предлагает им продолжать работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека и договорными органами по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

23. *просит* Председателя Совета по правам человека организовать участие представителей и институтов коренных народов, должным образом учрежденных ими самими, из семи социокультурных регионов коренных народов, в консультации с Экспертным механизмом по правам коренных народов и при поддержке Управления Верховного комиссара, в интерактивных диалогах со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и с Экспертным механизмом по правам коренных народов на пятьдесят седьмой сессии Совета;

24. *рекомендует* развивать процесс и механизм содействия международной репатриации культурных ценностей и человеческих останков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами и посредством постоянного взаимодействия, в частности, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Экспертным механизмом по правам коренных народов, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов, Постоянным форумом по вопросам коренных народов, государствами и всеми другими соответствующими сторонами согласно их мандатам;

25. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций являются важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и рекомендует государствам серьезным образом учитывать их рекомендации, в том числе в отношении коренных народов, при применении договоров;

26. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в реализацию прав коренных народов, рекомендует действительно выполнять принятые к исполнению рекомендации в отношении коренных народов и предлагает государствам излагать в рамках их обзоров в соответствующих случаях информацию о положении в области прав коренных народов, в том числе о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

27. *призывает* государства добиваться достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов путем, в частности, налаживания добросовестного и регулярного диалога с коренными народами, а также с гражданским обществом, научными кругами, местными органами власти, органами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также путем принятия и реализации мер, включая национальные планы действий, законодательство или, в соответствующих случаях, другие рамочные основы, в консультации и сотрудничестве с коренными народами, с учетом использования их языков, и приветствует тот факт, что несколько государств разработали или разрабатывают национальные планы действий и национальное законодательство для осуществления Декларации при полном и значимом участии коренных народов;

28. *призывает* государства во всех регионах, которые еще не ратифицировали Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, с учетом ее вклада в дело поощрения и защиты прав коренных народов;

29. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления их потенциала для эффективного выполнения этой роли;

30. *рекомендует* государствам с учетом их соответствующих национальных условий и особенностей собирать и распространять в защищенном режиме данные в разбивке по этническому происхождению, уровню доходов, гендеру, возрасту, расе, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим факторам, в зависимости от обстоятельств, в целях мониторинга и повышения результативности политики, стратегий и программ в области развития, направленных на повышение благополучия коренных народов и отдельных лиц, а также пресекать и искоренять все формы насилия и дискриминации в их отношении, включая множественные и интерсекционные формы дискриминации, включать конкретные потребности и приоритеты коренных народов в планы восстановления после COVID-19, поддерживать работу по достижению Целей в области устойчивого развития и по выполнению Повестки дня на период до 2030 года и работать с коренными народами в целях укрепления технологий, практики и усилий, направленных на решение проблемы, связанной с изменением климата, и реагирование на него;

31. *вновь подтверждает* важность содействия расширению политических, социальных и экономических прав и возможностей коренных женщин и девочек, включая коренных женщин и девочек с инвалидностью, в частности путем обеспечения доступа к качественному и инклюзивному образованию, в том числе межкультурному и многоязычному, и значимого участия в экономической жизни путем устранения множественных и интерсекционных форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и поощрения их участия в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях при уважении и защите их традиционных знаний и знаний предков, отмечая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для коренных женщин и девочек, и рекомендует государствам в надлежащих случаях серьезным образом учитывать вышеупомянутые рекомендации;

32. *осуждает* участившиеся случаи запугивания, преследования и репрессий в отношении правозащитников и лидеров из числа представителей коренных народов, включая коренных женщин, а также представителей коренных народов, участвующих в заседаниях Организации Объединенных Наций, и мандатариев Организации Объединенных Наций, занимающихся правами коренных народов и выражает свою обеспокоенность практикой некоторых стран, в том числе тех, где проходят заседания по вопросам коренных народов, намеренно или дискриминационным образом задерживать выдачу, отказывать в выдаче въездных виз мандатариям Организации Объединенных Наций или представителям коренных народов, или применять к ним дополнительные ограничения на поездки, которые препятствуют, в частности, их возможности участвовать в таких заседаниях или их возможности вернуться;

33. *настоятельно призывает* государства совместно с коренными народами принять все необходимые и экстренные меры с учетом гендерных аспектов для обеспечения прав, защиты и безопасности коренных народов и правозащитников и лидеров из числа представителей коренных народов, включая коренных женщин-правозащитниц, и обеспечить расследование всех нарушений и ущемлений их прав человека, привлечение виновных к ответственности, принятие надлежащих превентивных мер и доступ к эффективным средствам правовой защиты и возмещению ущерба, включая гарантии неповторения;

34. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*46-е заседание
11 октября 2023 года*

[Принята без голосования.]
